

(GR) Οδηγίες χρήσης  
για τον γωνιακό τροχό<sup>®</sup>  
(TR) Kullanma kılavuzu  
Taşlama makinesi için

PRO  WORK

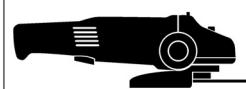
6



Art.-Nr.: 44.303.18

I.-Nr.: 01039

PWS **125/850-3**

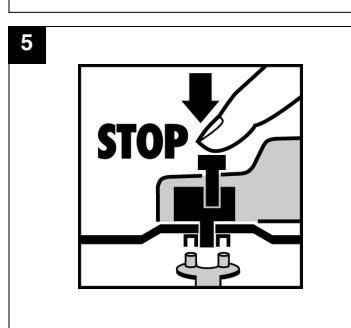
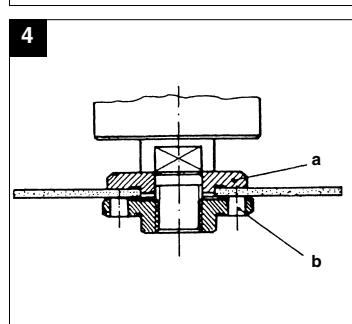
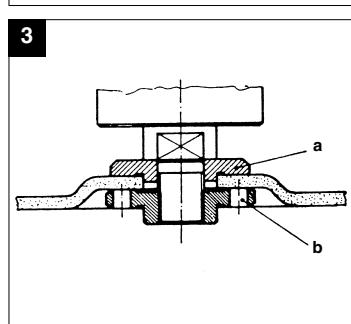
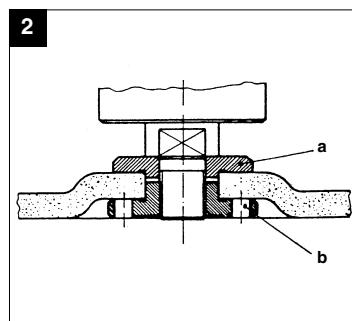
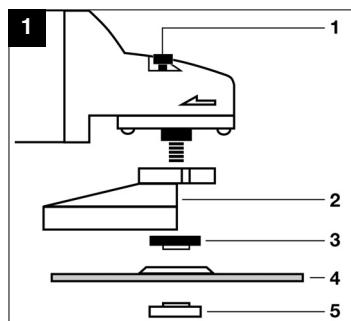




⊕ Προσέξτε την Οδηγία χρήσης!  
⊗ Kullanma Talimatını dikkate alınız!



⊕ Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά!  
⊗ İş gôzlüğü takınız!



**GR****Υποδείξεις ασφαλείας**

Τις σχετικές υποδείξεις ασφαλείας θα τις βρείτε στο επισυναπτόμενο φύλλοδότι.

**Οδηγίες χειρισμού τροχού ΔΕΛΤΑ****εικ. 1**

- 1 Μανδάλωση ατρόκου
- 2 Προστατευτικό κάλυμμα
- 3 φλάντζα σύσφιξης
- 4 Δίσκος
- 5 Παξιμώβι φλύντζας

**Διάταξη της φλάντζας κατά την χρήση δίσκων για τρόχισμα και πριονίσμα (εικ. 2-4)**

- Διάταξη της φλάντζας κατά την χρήση ίσους γνωισμένου τροχού (εικ. 2)
  - a Φλάντζα τανύσεως
  - b Περικόχλιο φλάντζας
- Διάταξη της φλάντζας κατά την χρήση γνωισμένου πριονιού (εικ. 3)
  - a Φλάντζα τανύσεως
  - b Περικόχλιο φλάντζας
- Διάταξη της φλάντζας κατά την χρήση ίσου πριονιού (εικ. 4)
  - a Φλάντζα τανύσεως
  - b Περικόχλιο φλάντζας

**Σωστή χρήση**

Ο γνωνιακός λειαντήρας προορίζεται για διαχωρισμό ή ρεκτιφέ προτιλασμάτων μετάλλων και λίθων με χρήση ειδικών εκάστοτε εργαλείων.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

**PEYMA**

Άλλετε υπό όψη την τάση ρεύματος που έχει το κύκλωμά σας (ρευματοδότης) και συγκρίνετε τη με την τάση που αναφέρεται στην πλακέτα μοντέλου της συσκευής. Η ανοχή διαφοράς τάσης δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 10%.

**ΔΙΑΚΟΠΗΣ**

Η συσκευή έχει εξοπλισθεί με διακόπη ασφαλείας για την αποφυγή ατυχημάτων. Για να βάλετε μπρος την συσκευή πρέπει να αθηφάσετε το πλήκτρο προς τα εμπρός και να το πιέσετε, ώστε να γαντζώσει. Οταν θέλετε να σβύσετε την συσκευή, τότε πιέσετε το πλήκτρο προς τα κάτω. Τότε πλήκτρο πηδάει στην αρχική του θέση.

**ΑΛΛΑΓΗ ΤΡΟΧΩΝ (εικ. 5)**

Αποσυνδέστε την συσκευή.  
Απλοποιημένη αλλαγή των δίσκων τροχίσματος ή πριονίσματος με άτρακτο ασφαλείας.  
Πιέστε την άτρακτο ασφαλείας και αφήστε έτσι να γαντζώσει ο δίσκος.  
Ανοιξτε το περικόχλιο φλάντζας με κλειδί  
μετωπικού στοιμού.  
Αλλάξτε τον δίσκο και σφίξτε το περικόχλιο φλάντζας με το ίδιο κλειδί.

**Προσοχή!**

**Πιέζετε την άτρακτο ασφαλείας μόνο με σβυσμένη ψηχνή!**  
**Η άτρακτος ασφαλείας πρέπει να μείνει πιεσμένη κάτω καθόλη την διάρκεια της αλλαγής δίσκου!**

Οταν ο δίσκοι έχουν πάχος μέχρι 3 χιλ. τότε βιδώνετε το περικόχλιο φλάντζες έτσι ώστε η λεία του πλευρά να βλέπει προς τον δίσκο.

**ΤΕΣΤ ΝΕΩΝ ΔΙΣΚΩΝ**

Βάλτε μπρος την συσκευή για περίπου 1 λεπτό και αλλάξτε αμέσως δίσκους που παρουσιάζουνε κραδασμό.

**ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ**

Τηρείτε πάντα καθαρές τις σχισμές εξόδου αέρα, γιατί ο κινητήρας πρέπει να ξεκαρδίζεται καλά κατά την διάρκεια λειτουργίας του.

**ΔΙΣΚΟΙ**

Οι διάμετρος δίσκων δεν πρέπει να ξεπερνάει τις προδιαγραφές. Ελέγχετε πριν την χρήση των δίσκων τον αριθμό στροφών τους, που δεν πρέπει να ξεπερνάει τον αριθμό στροφών της συσκευής στο ελεύθερο.

Χρησιμοποιείτε τροχούς έχουνε προδιαγραφή με ανώτατο αριθμό στροφών 11.000 min<sup>-1</sup> και ταχύτητα στροφής 80 m/sec.

GR

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ****Τρόχισμα εκχόνδρισης**

Για να έχετε το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα βάζετε τον τροχό σε γωνία 30° μέχρι 40° σε σχέση με την τροχιλόμενη επιφάνεια και κινείτε τον ομοιόμορφα στον τομέα επεξεργασίας.

**Πρώτη σημαία**

Σε εργασίες κοφίματος-πριονίσματος μην πλευρίζετε την συσκευή στην επιφάνεια εργασίας. Το πριόνι πρέπει να έχει καθαρή ακμή κοπής. Προκειμένου να πριονίσετε σκληρά πετρώματα, χρησιμοποιείτε πιο καλά διαμαντένια πριόνια.

**Απαγορεύεται η επεξεργασία υλικών που περιέχουν αμίαντο!**

**Δ Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πριόνια για το τρόχισμα εκχόνδρισης.**

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

Ρεύμα:	230V ~ 50 Hz
Ισχύς:	850 Watt
Μεγίστη διάμετρος τροχού:	125 mm
Αριθμός στροφών:	11.000 min <sup>-1</sup>
Σπειρώματα ατράκτου εκκίνησης:	M 14
Επίπεδο ακουστικής πίεσης L <sub>WA</sub> :	86,6 dB
Επίπεδο θορύβου L <sub>WA</sub> :	99,6 dB
Δόνηση a <sub>hv</sub> :	5,53 m/s <sup>2</sup>
Βάρος μηχανήματος	1,8 kg
Προστατεύεται μονωτικά	II / □

**Καθαρισμός, συντήρησης, παραγγελία ανταλλακτικών**

Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού να βγάζετε το φίς από τη πρίζα.

**Καθαρισμός**

- Να τηρείτε τα συστήματα ασφαλείας, τις σχισμές αερισμού και το περίβλημα του κινητήρα όσο ποι καθαρά από σκόνη γίνεται. Σκουπίστε τη συσκευή με καθαρό πανί ή φυσητέ τη με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Σας συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

- Να καθαρίζετε τη συσκευή μτακτικά με ένα υγρό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, διότι έτσι δεν αποκλείεται η διάβρωση της συσκευής. Να προσέχετε να μην εισέλθει νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

**Βούρτσες ανθρακος**

- Σε περίπτωση υπερβολικού σχηματισμού σπινθήρων δώστε τις ανθρακόβουρτσες να ελεγθούν από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

**Συντήρηση**

- Στο εσωτερικό της συσκευής δεν βρίσκονται άλλα εξαρτήματα για τα οποία απαιτείται συντήρηση.

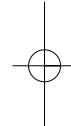
**Παραγγελία ανταλλακτικών**

Οταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά να μη ξεχάσετε να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος συσκευής
- Αριθμός ειδους της συσκευής
- Χαρακτηριστικός αριθμός (Ident Nr.) της συσκευής
- Αριθμός του ανταλλακτικού

Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες

[www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)



**TR****Güvenlik uyarıları**

İlgili güvenlik uyarıları ekteki kitapçık içinde açıklanmıştır.

**Taşlama makinesi için işletme talimatı****Sekil 1**

- 1 Mil sabitlemesi
- 2 Koruyucu muhafaza
- 3 Germe flanşı
- 4 Taşlama diskı
- 5 Flanş somunu

**Taşlama ve kesme diskleri kullanıldığında flanşların düzeni (Şekil 2-4)**

- Kavisli veya düz taşılama diskı kullanıldığında flanşların düzeni (Şekil 2)
  - a Germe flanşı
  - b Flanş somunu
- Kavisli kesme diskı kullanıldığında flanşların düzeni (Şekil 3)
  - a Germe flanşı
  - b Flanş somunu
- Düz kesme diskı kullanıldığında flanşların düzeni (Şekil 4)
  - a Germe flanşı
  - b Flanş somunu

**Kullanım amacına uygun kullanım**

Taşlama makinesi, gerekli olan kesme ve taşılama disklerini kullanmak şartıyla metal ve taşların kesilmesi ve taşlanması için tasarlanmıştır

Lütfen cihazlarınızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmışından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

**GERİLİM**

Çalıştırmadan önce tip etiketindeki gösterilen gerilimin şebeke gerilimi ile aynı olup olmadığını kontrol edin. Şebeke gerilimi kesinlikle verilen nominal gerilimden 110'dan fazla olmamalıdır.

**ŞALTER**

Taşlama makinesi kazaları önleme için güvenlik şalteri ile donatılmıştır. Çalıştırmak için düğmeyi öne sürünen ve geçmesi için aşağı bastırın. Taşlama makinesini kapatmak için düğmeyi aşağı bastırın. Düğme başlangıç pozisyonuna geri gelir.

**TAŞLAMA DİSKLERİNİN DEĞİŞİRTİRİLMESİ (Şekil 5)****Elektrik fışını çekin!**

Mil sabitlemesi sayesinde kolay disk değişimi. Mil sabitlemesini bastırın ve taşılama diskini sabitleyin. Flanş somununu özel anahtar ile açın. Taşlama veya kesme diskini değiştirin ve flanş somununu özel anahtar ile sıkın.

**Dikkat!**

**Mil sabitlemesini motor ve taşılama mili durmuş vaziyetteyken bastırın!**  
**Mil sabitlemesi diskin değiştirilmesi esnasında basılı kalmalıdır!**

Yaklaşık 3 mm'ye kadar olan taşılama ve kesme disklerde flanş somununu düz tarafı taşılama veya kesme diske gelecek şekilde takın.

**YENİ TAŞLAMA DİSKLERİNİN DENENMESİ**

Taşlama makinesini monte edilen taşılama veya kesme diskleyle en az 1 dakika boşta çalıştırın. Titreşim yapan diskleri derhal değiştirin.

**MOTOR**

Çalışma esnasında motor iyi derecede havalandırılmalıdır, bu nedenle hava delikleri daima temiz tutulmalıdır

**TAŞLAMA DİSKLERİ**

Taşlama veya kesme diskı kesinlikle öngörülen çaptan büyük olmamalıdır. Taşlama veya kesme diskini kullanmaya başlamadan önce belirtilen devir sayısını kontrol edin. Taşlama veya kesme diskinin devir sayısını taşılama makinesinin boşta çalışma devir sayısından daha yüksek olmalıdır.

Yalnızca azami 11.000 dak<sup>-1</sup> devir ve 80 m/san çevre hızı için izin verilmiş taşılama veya kesme diskleri kullanılın.

**CALIŞMA UYARILARI****Kaba taşlama**

Kaba taşlama içinde en iyi sonucu, taşlama diskini taşlanılacak yüzeye  $30^\circ$  ile  $40^\circ$  arası bir açıyla tutarak ve iş parçasının üzerinde düzgün şekilde ileri geri hareket ettirerek elde edersiniz.

**Kesme**

Kesme çalışmalarında taşlama makinesini kesim yüzeyinde sıkıştırın. Kesme diskî temiz bir kenara sahip olmalıdır. Sert taşları kesmek için elmaslı kesme diskî kullanmanız en uygunudur.

**Asbestli malzemelerin işlenmesi yasaktır !**

**⚠ Kesme disklerini kesinlikle kaba taşlama içini kullanmayın.**

**TEKNİK ÖZELLİKLER**

Anma gerilimi:	230 V ~ 50 Hz
Güç:	850 W
Boşta çalışma devir sayısı:	11.000 dak <sup>-1</sup>
Azami disk çapı:	125 mm
Tahrik milinin vida dişi:	M14
Ses basıncı seviyesi L <sub>PA</sub> :	86,6 dB
Ses gücü seviyesi L <sub>WA</sub> :	99,6 dB
Titregim a <sub>nv</sub> :	5,53 m/s <sup>2</sup>
Koruma izolasyonlu	II / 
Ağırlık	1,8 kg

- Aleti düzenli olarak nemli bir bez ve biraz sıvı sabun ile temizleyin. Temizleme işleminde deterjan veya solvent kullanmayın, zira bu temizleme maddeleri aletin plastik malzemelerine zarar verir. Aletin içine su girmemesine dikkat edin.

**Kömür firçalar**

- Kömürlerde aşırı kivilcim oluştuğunda kömür firçalarının, uzman elektrik personeli tarafından kontrol edilmesini sağlayın. Dikkat! Kömür firçaları sadece uzman elektrik personeli tarafından değiştirilecektir.

**Bakım**

- Cihazın içinde başka bakımı yapılacak parça bulunmaz.

**Yedek parça siparişi:**

Yedek parça siparişinde aşağıda açıklanan bilgiler verilecektir:

- Cihaz tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel fiyatlar ve bilgiler internette [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) sayfasında görülebilir.

**Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi**

Temizleme çalışmasına başlamadan önce fişi prizden çıkarın.

**Temizleme**

- Koruma donanımları, hava delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunda toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleyerek temizleyin.
- Aleti her kullanmadan sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.



## Konformitätserklärung

ISC-GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

- erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
 declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article  
 déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes concernant l'article  
 verklapt de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel  
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
 declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
 förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
 ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaisuutta yhdenmukaisuutta tuotteelle  
 erklære herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel  
 заявляет о соответствия товара  
 izjavljuje da je u skladu s direktivom i normama EC  
 izjavljuje sljedeću usklađenost s odredbama i normama EU za artikel  
 declară următoarea conformitate cu linia direc-  
 toare CE și normele valabile pentru articolul  
 ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliğleri ve  
 Normalar gereğince aşağıdaki uygunluk açıklama  
 masını sunar.  
 δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία με  
 την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν
- (1) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
 (2) attester folgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarer for produkt  
 (3) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norm pro výrobek.  
 (4) a következő konformitást jelenti ki a termékekre vonatkozó EU-törvények és normák szerint  
 (5) pojačava sledeću skladnost po smernici EU  
 (6) in normen für artikel  
 (7) deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE  
 (8) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a normiem pre výrobok.  
 (9) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.  
 (10) заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару  
 (11) deklarerarib vastavuse järgnevatele EU direktiviile ja normidele  
 (12) deklaruoja attīstītu pagal ES direktivas ir normas straipsniū  
 (13) jejavljuje sledeći konformitet u skladu s odred  
 (14) bovila EU i normama za artikel  
 (15) Atbilstības sertifikāte apliecinā zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem  
 Sammanläggning stötförslag till förfarandet samma  
 samkvarmt reglum Evrópubandalagelsis og töðulum fyrir vörur

## Winkelschleifer PWS 125/850-3

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG  | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG       |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EG  | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG               | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG:      |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EG | <input type="checkbox"/> 95/54/EG:        |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG             | <input type="checkbox"/> 97/68/EG:        |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG             |   |

EN 60745-1; EN 50144-1; EN 50144-2-3; EN 55014-1;  
 EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 10.02.2009

Weichselgartner  
General-ManagerStefan Mayr  
Product-ManagementArt.-Nr.: 44.303.18    I.-Nr.: 01039  
Subject to change without notice

Archivierung: 4430310-31-4155050-07



㊂ Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μη πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/EK για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και για την μετατροπή σε Εθνικό Δικαίου πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και να ανακυκλώνονται.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί επιστροφής

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επιστρέψει τη συσκευή, να συμβάλει στην σωστή διάθεση σε περίπτωση που δεν χρειάζεται πιέσον τη συσκευή. Η μεταχειρισμένη συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε Υπηρεσία απορρίμματος ή οποια θα εκτελέσει την διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές ανακύκλωσης και απορρίμματων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα εξαρτήματα ή βιοθητικά εξαρτήματα των μεταχειρισμένων συσκευών χωρίς ηλεκτρικά τμήματα.

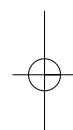
㊂ Sadece AB Ülkeleri İçin Geçerlidir

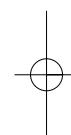
Elektrikli cihazları çöpe atmayın.

Elektrikli ve elektronik aletler ile ilgili 2002/96/AB nolu Avrupa Yönetmeliğince ve ilgili yönetmeliğin ulusal normalara uyarlanması sonucunda kullanılmış elektrikli aletler ayrıstırılmış olarak toplanacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanım sistemlerine teslim edilecektir.

Kullanılmış Cihazların İadesi Yerine Uygulanacak Geri Dönüşüm Alternatifisi:

Kullanılmış elektrikli alet ve cihaz sahipleri bu eşyalarını iade etme yerine alternatif olarak, yönetmeliklere uygun olarak çalışan geri dönüşüm merkezlerine vermekle yükümlüdür. Bunun için kullanılmış cihaz, ulusal dönüşüm ekonomisi ve atık kanununa göre atıkların arıtılmasını sağlayan kullanılmış cihaz teslim alma yerine teslim edilecektir. Kullanılmış alet ve cihazlara eklenen ve elektrikli sistemi bulunmayan aksesuar ile yardımcı malzemeler bu düzenlemeden muaf tutulur.





(TR)

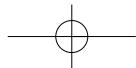
Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa da  
kopyalanması veya başka şekilde cogatılması, yalnızca ISC GmbH  
firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

(GR)

Hİ anatürpawση ή ἄλλη anaparagawγή tekm̄pr̄wσewων και sunod̄utikώv  
φυλλod̄inovn tñv p̄oioónvntv tñv etαιpeiaç, akñm̄ και se  
apostam̄ata, ep̄t̄p̄et̄etai m̄ono met̄a ap̄o r̄pt̄i éngkriσi tñv  
etαιpeiaç ISC GmbH.

- ⊗ O kataskevastήs διατηρεί το δικαιωμα teχnikώv allagώv  
⊗ Teknik deðiþiklikler olabilir

10





# ΕΓΓΥΗΣΗ

**Αξιότιμη πελάτισα, αξιότιμες πελάτη,**

Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρούς ελέγχους ποιότητας. Εάν παρ'όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσουν άμφοτα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμαμας Εξυπρέπησης Πελατών, στη διεύθυνση που αναφέρετε σε αυτή την εγγύηση. Ευχαρίστως σας βοηθούμε και τηλεφωνικώς στον αριθμό που αναφέρετε πιο κάτω. Για την κατίσχυση των αξιώσεων εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Από την εγγύηση αυτή δεν θίγονται οι νόμιμες αξιώσεις σας για εγγύηση. Η παροχή της εγγύησης μας είναι για σας δωρέαν.

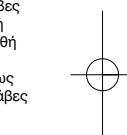
2. Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά και μόνο βλάβες που οφείλονται σε ελαττώματα υλικών ή παραγωγής και περιορίζονται στην αποκατάσταση αυτών των ελαττώματων ή την αντικατάσταση της συσκευής. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για τη βιομηχανία, τη βιοτεχνία και την επαγγελματική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν υφίσταται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση χρήσης της συσκευής στη βιομηχανία, βιοτεχνία, για επαγγελματικό ή άλλο παρόμιο σκοπό. Από την εγγύηση μας αποκλείονται πέραν τούτου αποζημιώσεις για βλάβες μεταφοράς, βλάβες οφειλόμενες σε μη τήρηση της Οδηγίας συναρμολόγησης, ή σε εσφαλμένη εγκατάσταση, μη τήρηση της Οδηγίας χρήσης (π.χ. σύνδεση σε λάθος τάση δικτύου ή είδος ρεύματος), καταχρηστική ή όχι ορθή χρήση (π.χ. υπερφόρτωση ή χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εργαλαίων ή εξαρτημάτων), μη τήρηση των Υποδείξεων συντήρησης και ασφαλείας, εισόδος έξων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος ή σκόνη), χρήση βίας ή εξωτερική επιδραση (όπως π.χ. βλάβες από πτώση) καθώς και βλάβες που οφείλονται σε κοινή φθορά.

Η αξιώση εγγύησης εκπίπτει σε περίπτωση που έγιναν ήδη ξένες επεμβάσεις στη συσκευή.

3. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 2 έτη και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να κατισχύσουν πριν την πάροδος της προθεσμίας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείεται η κατίσχυση αξιώσεων εγγύησης μετά την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση της συσκευής δεν συνεπάγεται ούτε την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την έναρξη νέας προθεσμίας εγγύησης για τη συσκευή ή τα ενδεχομένων τοποθετηθέντα εξαρτήματα. Το ίδιο ισχύει και σε περίπτωση σέρβις επί τόπου.

4. Για την κατίσχυση της αξιώσης της εγγύησης σας παρακαλούμε να μας αποστείλετε τη συσκευή, χωρίς επιβάρυνση μας με ταχυδρομικά τέλη, στην πιο κάτω αναφερόμενη διεύθυνση. Μη ξεχάστε να επισυνάψετε το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς ή άλλο ισχύον αποδεικτικό αγοράς. Για το λόγο αυτό σας παρακαλούμε να φυλάξετε καλά την απόδειξη του ταμείου! Παρακαλούμε επίσης να μας περιγράψετε την αιτία για την διαμαρτυρία σας όσο πιο αναλυτικά γίνεται. Εάν το ελαττώμα της συσκευής σας καλύπτεται από την εγγύησή μας, είτε θα σας επιστραφεί ταχύτατα η επισκευασμένη συσκευή σας, είτε θα λάβετε μία νέα συσκευή.

Φυσικά επισκευάζουμε ευχαρίστωα έναντι αμοιβής και ελαττώματα στη συσκευή σας που δεν καλύπτονται ή δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό σας παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας στη διεύθυνση του τμήματος μας για Εξυπρέπηση Πελατών.



## (TR) GARANTİ BELGESİ

Sayın Müşterimiz,

Ürünlerimiz üretim esnasında sıkı bir kalite kontrolden geçirili. Buna rağmen alet veya cihazınız tam doğru şekilde çalışmadığında ve bozulduğunda bu durumdan çok üzgün olduğumuzu belirtir ve bozuk olan aleti/cihazı Garanti Belgesinin alt bölümünde açıklanan Servis Hizmetlerine göndermenizi rica ederiz. Bize ayrıca aşağıda açıklanan Servis telefon numarasından da her zaman ulaşabilirsiniz. Size her konuda memnuniyetle bilgi veririz. Garanti haklarından faydalnamak için aşağıdaki kurallar geçerlidir:

1. Bu Garanti koşulları ek Garanti Hizmetlerini düzenler. Kanuni Garanti Hakları bu Garanti düzenlemesinden etkilenmez ve saklı kalır. Garanti kapsamında sunduğumuz hizmetler ücretsizdir.
2. Garanti kapsamına sadece malzeme ve üretim hatasından kaynaklanan eksiklik ve ayıplar dahildir. Bu durumlarda garanti hizmetleri sadece arızanın onarımı veya aletin/cihazın değiştirilmesi ile sınırlıdır. Aletlerimizin ve cihazlarımızın ticari ve endüstriyel kullanım amacıyla tasarlanmadığını lütfen dikkate alın. Bu nedenle aletin/cihazın ticari ve endüstriyel işletmelerde kullanımı veya benzer çalışmalarında çalıştırılması durumunda Garanti Sözleşmesi geçerli değildir. Ayrıca transport hasarları, montaj talimatına veya yönetmeliklere aykırı yapılan montajlardan ve testisatlardan kaynaklanan hasarlar, kullanma talimatına riayet etmemeye neden olusan hasarlar (örneğin yanlış bir şebeke gerilimine veya akım türune bağlama gibi), kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar (örneğin alete/cihaza aşırı yüklenme veya kullanımına izin verilmeyen alet veya aksesuar), bakım ve güvenlik talimatlarına riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlar, aletin/cihazın içine yabancı maddenin girmesi (örneğin kum, taş veya toz), zor kullanıma veya harici zorlamlardan kaynaklanan hasarlar (örneğin aşağı düşme nedeniyle oluşan hasar) ve kullanıma bağlı olağan aşınma gibi durumlar garanti kapsamına dahil değildir.

Alet/cihaz üzerinde herhangi bir çalışma yapıldığında veya müdahalede bulunulduğunda garanti hakkı sona erer.

3. Garanti süresi 2 yıldır ve garanti süresi aletin/cihazın satın alıldığı tarihde başlar. Arızayı tespit ettiğinizde garanti hakkından faydalama talebi, garanti süresi dolmadan iki hafta önce bildirilmelidir. Garanti süresi dolduktan sonra garanti hakkından faydalama talebinde bulunulamaz. Aletin/cihazın onarılması veya değiştirilmesi garanti süresinin uzamasına yol açmaz ayrıca onarılan alet veya takılan parçalar için yeni bir garanti süresi oluşmaz. Bu aynı zamanda yerinde verilen Servis Hizmetleri için de geçerlidir.
4. Garanti hakkından faydalnamak için arızalı aleti, gönderi ücreti göndericiye ait olmak üzere aşağıda belirtilen adres'e postalayın. Satın aldığınız tarihi belirten orijinal fısı veya başka bir belgeyi de alet ile birlikte gönderin. Bu nedenle kasa fişini belgelemek için daima iyiçe saklayın! Ariza ve şikayet sebebini mümkün olduğunda doğru şekilde açıklayın. Aletin arızası garanti kapsamına dahil olduğunda size en kısa zamanda onarılmış veya yeni bir alet/cihaz gönderelecektir.

Ayrıca garanti kapsamına dahil olmayan veya garantisi dolan arızaları ücreti karşılığında memnuniyetle onarınız. Bunun için aleti/cihazı lütfen Servis adresimize gönderin.

EH 07/2007